

.....

## 〈2〉 Em casos de emergência

.....

### **Primeiro contate o médico da família**

O médico que costuma se consultar quando não esta muito bem ou para tratar de doenças crônicas.

### **Atendimento de emergência em Okazaki**

#### **Emergências de primeiro grau (Sintomas leves)**

#### **Quando o médico da família não puder resolver**

#### **Emergências de primeiro grau**

Atende pacientes com ferimentos realmente leves em feriados ou durante a noite quando o médico não estiver funcionando

※Há a possibilidade de não funcionar durante estados de alerta

#### **Centro de atendimento noturno da associação de médicos de Okazaki**

☎ **52-1906 (Atendimento a partir das 19:00)**

Atendimento noturno para ferimentos e doenças repentinas

【Clínicos】 Clínico Geral, Cirurgião, Pediatra

【Atendimento】 Todo os dias 19:30~22:30

【Endereço】 Tatsumi-nishi1-9-1 (Centro de saúde pública da associação de médicos 1º andar)

#### **Instituto de atendimento médico de emergência em feriados**

Atendimento (Rotação de médicos)para doenças e ferimentos repentinos nos domingos e feriados (Ex:31 de dez. ~ 3 de jan.)

【Clínicos】 Clínico ou pediatra, cirurgião, dermatologista, pneumologista, oftalmologista, ginecologista

【Atendimento】 9:00~12:00、 14:00~18:00

#### **Centro geral de odontologia de Okazaki**

☎ **21-8000**

Atendimento para problemas dentário/buciais noturnos ou feriados

【Clínico】 Odontológico

【Atendimento】 Seg~Sáb 19:30~22:30

Feriado 9:00~11:30、13:00~15:30

【Endereço】 Naka-machi 4-6-2

### **Emergências de segundo grau (Médio~Grave)**

#### **Emergência de segundo grau**

Atendimento (Rotação de médicos\*<sup>1</sup>) para casos que seja necessário cirurgia ou internação.

#### **Centro médico Fujita Ika Daigaku de Okazaki**

☎ 64-8800

【Endereço】 Harisaki-cho Aza Gotanda 1

【H P】 <https://okazaki.fujita-hu.ac.jp/>

#### **Aichi University Medical Center**

☎ 66-2811

【Endereço】 Nikki-cho Kawagoshi 17-33

【H P】 <https://www.aichi-med-u.ac.jp/medicalcenter/>

#### **Okazaki Minami Byoin**

☎ 51-5434

【Endereço】 Hane Higashi-machi1-1-3

【H P】 <http://okazakiminami-hp.jp/>

#### **Uno Byoin**

☎ 24-2211

【Endereço】 Naka Okazaki-cho 1-10

【H P】 <http://www.uno.or.jp/>

### **Emergências de terceiro grau (Grave~Crítico)**

#### **Emergência de terceiro grau**

Atendimento de pacientes que estejam em estado grave/correndo risco de vida

#### **Okazaki Shimin Byoin**<sup>\*2</sup>

☎ 21-8111

【Endereço】 Kouryuji-cho Aza Goshoai 3-1

【H P】 <http://www.okazakihospital.jp/>

\*1 O calendário de rotação de médicos é divulgado no Informativo de Okazaki e

[2] Em casos de emergência <13>-2

na homepage e twitter da prefeitura. Ligue antes de ir se consultar.

\*2 Para se consultar no Okazaki Shimin Byoin ou no Centro Médico Fujita sem carta de apresentação, é necessário pagar uma taxa fixa (5000 ienes+imposto). (Incluso para ambulâncias)

### **Onde se aconselhar quando estiver com problemas**

#### **Aconselhamento de Saúde e segurança de Okazaki**

☎ 23-5089

Indicação de institutos médicos dentro da cidade. Caso queira procurar por um médico familiar.

【Atendimento】 Seg~Sex 8:30~12:00、13:00~17:00

※Exceto feriados de final de ano

#### **Rede de informações de medicina de Aichi**

É possível pesquisar informações de institutos médicos dentro da província

【Homepage】 <http://iryojoho.pref.aichi.jp>

#### **Consulta por telefone sobre emergências infantis**

☎ #8000 ou ☎ 052-962-9900

Consultas via telefone para se orientar sobre doenças e ferimentos repentinos de crianças durante a noite

【Atendimento】 Todos os dias 19:00~8:00

#### **Centro de informações médicas emergenciais de Aichi** ☎ 21-1133

Informamos sobre institutos disponíveis para atendimento imediato.

\*\*\*\*\*

#### **Guia de emergência das crianças**

Há informações sobre o que fazer de acordo com cada sintoma. É distribuído no posto de saúde e no prédio oeste da prefeitura 1º andar.



#### **Twitter (Okazaki no Kyukyu Iryo [Oficial])**



Estamos sempre emitindo informações sobre atendimento de emergência e dicas para doenças e ferimentos, informações sobre AED e etc.

\*\*\*\*\*

**Terremotos ~ o que fazer quando acontecer?~**

**Se estiver em casa**

**5 pontos para considerar se deve ou não evacuar-se.**

- ① Foram anunciadas informações indicando a evacuação
- ② Há riscos de tsunami e desmoronamentos.
- ③ Há incêndios, vazamento de gás e possibilidade de desabamento da residência.
- ④ Os serviços de utilidade pública pararam de funcionar e não tem estoques para sobreviver.
- ⑤ Esta inseguro de ficar em casa

**【Deve ser dado preferência a vida】**

Após cessarem os tremores, ia de casa e decida com calma se deve ser feita ou não a evacuação. Vamos sempre conversar com a família sobre pra onde se evacuar.

**Onde e quando evacuar-se:?**



Após iniciar tremores, para se proteger do desabamento da estrutura, evacuar-se para fora.



Se não for mais possível morar em sua residência, mova-se para um local que foi confirmado a segurança e refugie-se. Se o período de refugiamento for prolongar muito, será preparado moradias temporárias.

### Se ocorrer enquanto esta fora de casa

**Basear-se nos seguintes itens para decidir se deve permanecer no local sem voltar para casa.**

<p>① Está muito longe de casa para voltar andando (Mais de 10km)</p> 	<p>② Não há como obter água e alimentos durante a locomoção.</p> 	<p>③ Está com um sapato ruim para andar.</p> 	<p>④ Não esta com equipamento para frio ou chuva.</p> 	<p>③ Se tem problemas no coração ou pressão alta.</p> 
--	--	--	---	---

### 【A coragem para manter-se no local também é importante.】

Caso for retornar para casa, a segurança no trajeto é muito importante. Durante a locomoção pode ocorrer outros tremores que derrubem construções ou se envolva em outros desastres. Locomova-se apenas a pé ou de bicicleta. Considerando a possibilidade de desastres secundários, **até que seja garantido a segurança é importante permanecer no local.**

### Informações sobre o terremoto Nankai-Through

Se houver o aumento da possibilidade de tremores no Nankai Through será anunciado “Informações sobre o terremoto de Nankai Through”.

※Há a possibilidade do terremoto de Nankai Through ocorrer sem nenhum fenômeno anormal ocorrer ou sem anúncio de informações.

#### Informações temporárias sobre o Nankai Through

Anunciamos informações com palavras-chave de fácil reconhecimento sobre prevenção de desastres ( “Em análise”, “Alerta de terremoto grande”, “Análise concluída” e etc.)

#### Informações explicativas sobre o Nankai Through

Após análises será informado a situação através do comitê de avaliação do terremoto de Nankai Through

**Se informações excepcionais forem anunciadas, tome as seguintes ações para prevenção de desastres.**

«Evacuar-se de acordo com a situação de cada um»

- Pessoas que precisam de cuidados especiais e talvez não consigam se evacuar a tempo após os tremores terem iniciado
- Pessoas que moram em regiões que claramente não conseguirão concluir a evacuação e outros

«Sempre verificar os preparo para casos de terremoto»

- Verificar as rotas de evacuação
- Verificar meios de comunicar a família
- Verificar a fixação dos móveis
- Preparativos para emergências

«Tomar atitudes para evitar desastres»

- Não deixe coisas em locais altos
- Ficar em uma parte relativamente segura da casa
- Preparativos para evacuar-se rapidamente
- Evitar locais perigosos e etc.

**Vamos entender sobre terremotos**

**Q Se o terremoto de Nankai Through ocorrer, o quão forte serão os danos em Okazaki?**

**A** Existem 2 tipos de previsões de terremotos para a região de Aichi. Em ambas simulações a cidade de Okazaki é atingida por um terremoto de 7 graus da escala Shindo (o mais alto da escala). Também é previsto que a cidade seja atingida por tremores de mais de 6 graus no Tokai Jishin ou Nankai Through Kyodai Jishin, portanto a cidade está designada como área de grande risco.

**Modelo de terremotos anteriores**

Baseado em ocorrências anteriores de outros 5 grandes terremotos na área.

**Modelo de terremotos grandes**

Previsões realizadas através do ponto de vista de “Proteger vidas”, onde é levado em conta todos os tipos de fatores

**Q Explique sobre as previsões de danos em Okazaki**

**A** De acordo com os resultados de exames anunciados pela província em Maio de 2015. Se o Grande Terremoto de Nankai Through atingir o Japão, Okazaki será afetada em todas as regiões por tremores de no mínimo 5 graus da escala Shindo, 700 mortes, 16.000 residências destruídas. Esses números são apenas teóricos, é necessário estar sempre preparando-se para desastres como esse diariamente.

**Está disponível na homepage da cidade, o “Guia de nossa Cidade onde é possível verificar as previsões dos estragos.**

<http://www2.wagmap.jp/okazakicity/>



**Lista de checagem de resistência a tremores de sua residência**

**(Para estruturas de madeira) ※Para estruturas que não são de madeira favor consultar o setor de manutenção residencial.**

**Setor de manutenção residencial ☎ 23-6709 FAX 23-7528**

- Foi construída após Junho de 1981.
- É uma região que não foi atingida por grandes desastres.
- Não foi feito aumento da área de construção, ou, fez aumento de construção com documentação apropriada.
- Não tem pilares, telhado ou chão muito corroídos ou fez reparos sempre que corroídos.
- O formato da construção é retangular.
- Não tem aberturas de mais de 4m por haste entre os comodoss.
- Tem paredes abaixo das paredes do segundo andar, ou é apenas um andar.
- Tem paredes em todos o lados do primeiro andar.
- O telhado é de material pesado, porém a area de paredes é maior que do telhado. Ou é feito de materiais relativamente leves.
- É fixado por uma base de aço e concreto.

**Pessoas com menos de 7 marcas na lista acima, consulte um especialista em estruturas resistentes a terremotos. Mesmo pessoas com 8 ou mais marcações é bom consultar por precaução**

**Há auxílios para consultas de resistência a terremotos e reformas para reforço em Okazaki.**

**Setor de manutenção residencial ☎ 23-6709 FAX 23-7528**

**Consultas grátis para casas de estrutura de madeira**

Casas finalizadas antes de 31 de Maio de 1981 com o método de construção tradicional ou técnicas especiais de estrutura de madeira podem receber consultas de resistência a tremores sem custo(Credencial da província).

**Auxílio para reformas de reforço contra tremores para estruturas de madeira.**

É possível receber até 1,000.000 ienes de auxílio para obras de reforço contra tremores após ser feita a consulta grátis contra tremores realizados por Okazaki ou do Centro de Construção de Residência de Aichi.

※Para informações sobre consulta ou obras de reforço de estruturas que não são de madeira, abrigos anti-tremor, camas anti-desastre entre em contato com a prefeitura de sua cidade.

## Chuvas fortes~O que fazer?~

### Refugiando-se

Basear-se no livro de enchentes. Distribuído pela prefeitura.

### Quando refugiar-se?

Nível de alerta	Alerta Nível 3 Pessoas de idade devem se refugiar	Alerta Nível 4 Todos devem se refugiar
Informações de refugiamto	<b>Preparos para refugiar-se,idosos iniciem o refúgio</b>	<b>Ordem de evacuação, ordem de evacumano(emergência)</b>
Ações a serem tomadas	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pessoas de idade, com deficiência, crianças pequenas demoram para se refugiar, portanto iniciem mais cedo.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Iniciem a evacuação para um local seguro.</li> <li>• Se sair de casa apresenta mais riscos para sua vida, procure ficar na parte mais segura de sua residência.</li> </ul>

**Evacuar-se ao anúncio do nível 4!**

Alerta Nível 5
<b>Busca imediata por segurança</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Em situações que o desastre já está ocorrendo, tomar as ações mais adequadas para proteger sua própria vida.</li> </ul>

### Evacuar-se antes do risco de enchentes e deslizamentos

Buscar informações ativamente, procurar uma chance pra evacuar-se.



Por exemplo...

◎Local de evacuação

A abertura dos abrigos de evacuação é feita de acordo com as condições dos desastres. Portanto não são todos os abrigos que são liberados.

◎Os locais mais seguro como casa de parentes conhecidos, não necessariamente dentro da cidade

Ao receber ordem de evacuação, evacuar a pé

Não utilizar caminhos baixos

Não passar por vias alagadas

### Previsões de alagamento

#### Guia para casos de alagamento em Okazaki

Informações sobre as características dos alagamentos de cada região da cidade e o que fazer quando realmente ocorrer os alagamentos.

Com este guia é possível aprender sobre os alagamentos de acordo com 3 mapas disponíveis(Mapa de Percepção, Mapa de Profundidade e Mapa de Refúgio). São distribuídos na prefeitura e sub-prefeituras, também é possível visualizar na homepage da prefeitura.



### Regiões de deslizamento

#### Guia de Prevenção de Desastres de Okazaki

Guia com informações e indicações para situações de emergência como o Grande Terremoto de Nankai Through, Deslizamento e etc.

Em Março de 2015 foi distribuído para todas as residências, também está disponível na prefeitura, sub-prefeituras e homepage da prefeitura.

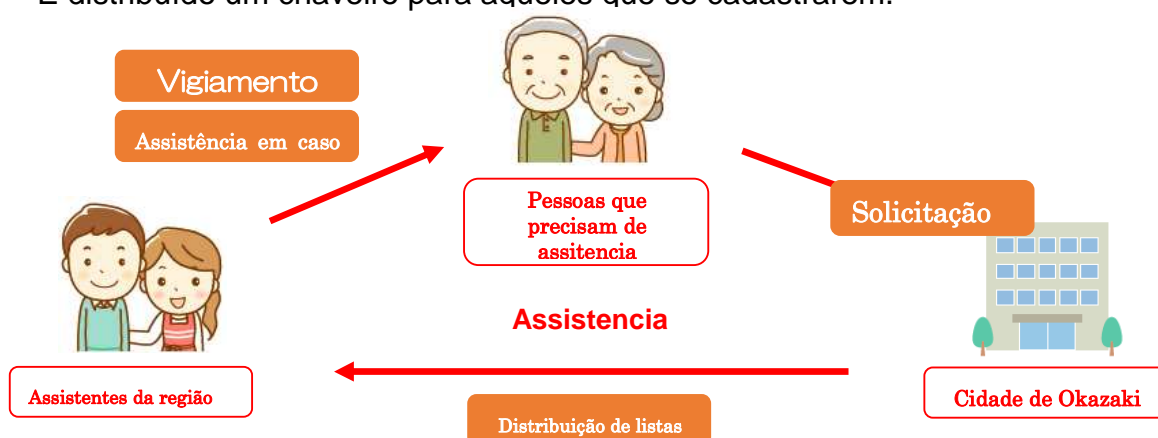




Os guias são distribuídos no Balcão de Informações(Prédio Oeste 1º andar), Prevenção de desastre (Prédio Leste 2º andar), sub prefeituras, também é possível visualizar na homepage de Okazaki

## Sistema de assistência para pessoas necessitadas em caso de evacuação durante desastres, o que é?

Fazemos uma lista, com permissão de publicação de informações de cada cidadão da região, para que seja possível evacuar todas as pessoas que necessitem de assistência para a evacuação. Esta lista tem como objetivo criar um costume de vigiar e dar assistência quando ocorrer desastres e tornar o ambiente da vizinhança em um local confortavel e seguro para se morar. É distribuído um chaveiro para aqueles que se cadastrarem.



**É necessário solicitação para poder utilizar o sistema. Mais informações contate os números abaixo.**

Pessoas registradas no sistema de assistência	Onde perguntar	TEL	FAX
① Pessoas acima de 65anos morando sozinhas	Seção de longevidade	23-6147	23-6520
② Famílias que todos os membros são acima de 65 anos			
③ Pessoas em casa que possuem nível 3 ou mais de necessidade de enfermagem	Seção de enfermagem	23-6683	
④ Pessoas em casa com carteirinha classe 1 de deficiência física ou psicológica.	Seção de bem-estar de pessoas com deficiência	23-6113	25-7650
⑤ Pessoas com deficiência psicológica, doenças incuráveis* com necessidades especiais	Seção de bem-estar de pessoas com deficiência	23-6180	
Pessoas com carteirinha de feridos de guerra, dúvidas em geral	Seção de Bem-estar regional	23-6851	23-6515

São alvo para as pessoas que se encaixam no ①~⑤.

※Para doenças específicas infantis entre em contato com posto de saúde  
(☎ 23-6069 FAX 23-5071)

**Vamos aprender para se preparar para os desastres!**

**É possível verificar as informações de emergências em desastres por aqui !**

Em casos de risco de desastres naturais, ou durante desastres, adquira informações através de noticiários de rádio ou TV. Rádios a pilha e TV de celulares (se for possível recarregar) também são úteis em casos de falta de energia. É bom sempre estocar pilhas, baterias e carregadores para que possam utilizar o sistema de mensagem para celular abaixo, assim sendo possível adquirir informações de emergência em qualquer situação.

TV a cabo do Mics Network

**Canal Okazaki**

Canal 12 ou 121

Transmissões de emergência da rádio de prevenção de desastre pela FM Okazaki

**FM Okazaki**

76.3MHz

Mensagem de emergência via celular

NTTDocomo 「Area Mail」

au • Softbank 「Mensagem emergencial」

※Não é necessário cadastro, totalmente de graça

Mensagem de emergência de Okazaki “Bosai-kun”  
**Yahoo! Informações rápidas de desastre**

Mensagem de emergência  
“Bosai-kun”



Yahoo! Informações rápidas de desastre(App)

URL <https://emg.yahoo.co.jp/>

iPhone  
版



Android  
版



Emissão de informações na homepage

**Pesquisar por 「岡崎 防害」**

<http://okazaki-bousai-portal.transmod.jp/>

※É possível adquirir informações sobre chuva, nível dos rios, terremotos e refúgios.

**Sirenes e carros de anúncio**

**Informações emergenciais**

Sistema que envia mensagens para quando for detectado tremores acima de Shindo 5 para informar moradores da região. Assim que receber as informações, verifique a situação com calma e busque segurança.

**Outros serviços**

Informações são emitidas através de redes sociais oficiais da cidade (LINE、Twitter、Facebook) , telefone e FAX. Para registrar-se verifique a homepage de Okazaki ou contate o setor de prevenção de desastres

<https://okazaki-bousai-portal.transmod.jp/sonae/73>



Setor de prevenção de desastres: ☎ 23-6712 FAX 23-6618

**Suprimentos de emergência**

Os suprimentos em casa devem ser suficientes para no **mínimo 3 dias**, se possível **7 dias**.

### Alimentos

- Água (3L por dia para cada pessoa)
- Panela, Cantil
- Bolachas, crackers, enlatados
- Faca, abridor de lata
- Comidas pré-preparadas
- Pratos portáteis
- Leite em pó ou líquido, mamadeira (se tiver crianças pequenas)



### Uso diário

- Fogão de mesa
- Corda
- Kairo descartável
- Pilhas reserva
- Lanterna
- Óculos
- Papel toalha
- Kit de escova de dentes
- Bateria móvel
- Banheiro portátil
- Rádio portátil
- Utensílio de escrita
- Embrulhador
- Esqueiro
- Absorvente
- Saco grande de lixo
- Itens para lavar o rosto



### Contramedidas de segurança

- Kit de primeiros socorros
- chapéu
- Medicamentos
- Luvas de pano
- Sapatos com sola grossa
- Mascara
- Capacete



### Objetos importantes

- Dinheiro
- Caderneta bancária, escrituras e etc.
- Inkan
- Cartão de contato e identidade



### Roupas

- Roupas, peças íntimas
- Capa de chuva
- Saco de dormir
- Tolha, cobertor



### Portar (Prevenção de infecção)

- Máscara
- Alcool Desinfetante
- Termometro
- Sabão
- Lenço úmido



**Atenção** Não é fornecido suprimentos para pessoas que refugiaram-se por decisão própria, essas pessoas devem obter suprimentos por conta própria.

#### Dicas para estocar de forma inteligente

Por mais que seja mantido um estoque, costumamos falhar normalmente com as datas de validade. Verifique pelo menos 1 vez por ano a validade de seus suprimentos. Procure manter um estoque de coisas que usa com frequência e vá usando os mais antigos, que chamamos método de reposição de estoque. Nesses casos é bom ter estoque de sucos vegetais para repor vitaminas e algumas coisas que goste de comer.

#### Disk recados de emergência 171, não está se esquecendo?

Em casos de grandes desastres, onde fica muito difícil conseguir utilizar telefones, é instalado o Disk Recados de Emergência. É um serviço de telefone oferecido para verificar se a pessoa está segura através de um "Painel de

recados de voz”. É possível gravar e re produzir o recado deixado por pessoas em refúgios ou em outras regiões. É possível também experimentar nos dias abaixo, vamos nos preparar para os acontecimentos.

- Todo dia 1 e 15 do mês, 3 primeiros dias do ano, semana de prevenção de desastres(30 de agosto~ 5 de setembro), semana de prevenção e dos voluntários(15~21 de janeiro).
- É possível utilizar através da internet um painel de informações onde pode ser registrado e visualizado texto, áudios e imagens no **Painel de Emergência (web171)**.
- As provedoras de telefone celular fornecem um serviço para verificar o bem-estar de outras pessoas através do **painel de recados de emergência**.

Sigas as instruções após discar

**1 7 1**



### Contatos de emergência

Tipos de informações	Contato	Telefone
Situação da cidade, reportar danos	Departamento Central de Contramedidas de Desastres	23-6777
Incêndio, Emergência	Departamento Central de Bombeiros de Okazaki	<b>Incêndio/Emergência</b> 119
		<b>Outros</b> 21-5151
Acidentes, Ocorrências	Delegacia de Okazaki	<b>Emergência</b> 110
		<b>Outros</b> 58-0110
Indicação de instituições médicas	Centro de Emergências Médicas de Aichi (Região de Okazaki)	21-1133
Apagão	Chuubu Denryoku	0120-988-091
Vazamento de Gás	Touhou Gás	052-872-9238
Problemas de telefone	Nishi Nihon Denshin Denwa	113

### Lista de sistema de auxílio em casos de desastre

Sistema de auxílio em casos de desastre	Grupo encarregado		
	Seção	TEL (Prefixo 0564)	Local
Emissão de comprovante de vítima de desastre	Shiminka (Terremoto, furacão,	23-6528	Prédio leste 1º andar balcão 1

	alagamento)		
	Sede do corpo de bombeiros(Incêndio)	21-9769	Centrais do corpo de bombeiros (Central, Leste e Oeste)
Consulta sobre contaminação da água	Suidōkōjika	52-1510	Departamento de água e esgoto
Forma de desinfetamento	Hoken eiseika	23-6187	Okazaki Genki kan 2º andar
Coleta e processamento de lixo de desastres	Haikibutsu taisakuka	23-7412	Fukushikaikan 5º andar
Compensação por prejuízo devido a desastres Fornecimento de suprimentos da cruz vermelha japonesa	Tiiki Fukushika	23-6145	Fukushikaikan 1º andar balcão 15
Fundos para equipamentos empresariais Indicações de investidores	Shōkō Rōseika	23-6214	Prédio Oeste 1º andar subterrâneo
Inspeção de danos do imóvel/Redução de impostos do móvel	Shisanzeika	23-6095	Prédio Leste 3º Andar
Redução de impostos residenciais	Shiminzeika	23-6082	Prédio Leste 3º Andar
Redução do valor do kokumin hoken	Kokuho Nenkinaka	23-6167	Prédio Leste 1º andar balcão 10
Carência do kokumin hoken		23-6843	
Iseção do kokumin hoken		23-6431	
Desconto no koki korei	Iryo Joseishitsu	23-6859 23-6841	Prédio Leste 1º andar balcão 11
Desconto do kaigo hoken Desconto dos serviços de kaigo	Kaigo hokenka	23-6647	Fukushikaikan 1º andar Balcão 19
Desconto nos serviços para portadores de deficiência	Shogai fukushika	23-6853	Fukushikaikan 1º andar Balcão 17
Solicitação de assistência voluntária ※Apenas quando o centro de voluntários em caso de desastres estiver ativo.	Shakai Fukushi Kyogikai	47-8452	Shakai Fukushi Center 1º andar (Mai-cho)
Outros, assuntos relacionados a desastre	Bosaika	23-6533	Prédio Leste 2º andar

※Para receber os descontos referentes em cada caso é necessário ter sido prejudicado em um certo nível. Verifique as diretrizes com cada setor.